

## DECIMOSÉPTIMO DOMINGO 17 - C

### **LECTURA DEL LIBRO DEL GENESIS**

[Gn 18,20-32]

En aquellos(pasados) días, el Señor Dios dijo:

“La acusación(denuncia) contra {las ciudades} SODOMA y GOMORRA es fuerte, y su pecado es grande. Yo(Dios) voy a bajar, para ver si(?) es verdad que sus acciones son malas y si(?) no, Yo(Dios) lo sabré.”

Las personas otra vez fueron a SODOMA, mientras el Señor Dios continuaba con la compañía de Abrahán.

Entonces Abrahán se acercó a Dios y dijo:

“¿Destruirás(castigarás) algunas personas inocentes con personas culpables? {Por ejemplo} si(?) hay cincuenta(50) personas inocentes en la ciudad, ¿destruirás a todos y no los perdonarás por salvar a cincuenta(50) inocentes que hay en la ciudad? ¡No puedes castigarlos a todos!, no es justo matar a una persona inocente con una persona culpable, y que una persona inocente acabe(castigada) como(=) que una persona culpable; ¡No puedes hacerlo! Dios, el Juez de todo el mundo, ¿no hace justicia?”

El Señor Dios respondió:

“Si(?) encuentro en la ciudad de SODOMA cincuenta(50) inocentes, perdonaré a todas las personas de la ciudad por respeto a esos cincuenta(50).”

Abrahán respondió:

“Yo me he atrevido a hablar a mi Señor Dios, yo soy polvo(nada) [y ceniza]. Si(?) faltan cinco(5) personas para ser cincuenta(50) inocentes, ¿destruirás, por cinco(5), a todas las personas de la ciudad?”

El Señor Dios respondió:

“No destruiré la ciudad, si(?) encuentro cuarenta y cinco (45) inocentes”

Abrahán insistió:

“Quizá(?) no se encuentren más que cuarenta(40).”

El Señor Dio respondió:

“Por respeto a los cuarenta(40) inocentes, no la destruiré.”

Abrahán continuó:

“Por favor, no te enfades mi Señor Dios, si(?) yo continúo hablando. ¿Y si(?) se encuentran treinta(30) inocentes?”

El Señor Dios respondió:

“No la destruiré, si encuentro treinta(30) inocentes.”

Abrahán insistió:

“Yo me atrevo a hablar a mi Señor Dios. ¿Y si(?) se encuentran sólo veinte(20) inocentes?”

El Señor Dios respondió:

“Por respeto a los veinte(20) inocentes, no la destruiré.”

Abrahán continuó:

“Por favor, no Te enfades mi Señor Dios si(?) hablo una vez más. ¿Y si(?) sólo se encuentran diez(10) inocentes?”

El Señor Dios respondió:

“Por respeto a los diez(10) inocentes, no la destruiré.”

*Palabra de Dios. Te alabamos Señor.*

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}:** las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

## **SALMO RESPONSORIAL**

[Salmo 137:1bcd-2a,2bcd3,6-7ab,7c-8]

***R/. Señor Dios, cuando(pasado) te invoqué(pedí),  
Tú(Dios) me escuchaste(diste). (2)***

Señor Dios, te doy gracias con todo el corazón;  
delante de los ángeles tañeré(alabaré) para Ti(Dios),  
me arrodillaré mirando a tu Santuario(Templo).

***R/. Señor Dios, cuando(pasado) te invoqué(pedí),  
Tú(Dios) me escuchaste(diste).***

Yo daré gracias a tu nombre(presencia),  
por tu(Dios) misericordia y tu(Dios) fidelidad.  
Cuando yo te llamé, Tú(Dios) me escuchaste,  
hiciste grande el valor(fuerza) en mi alma.

***R/. Señor Dios, cuando(pasado) te invoqué(pedí),  
Tú(Dios) me escuchaste(diste).***

El Señor Dios es importante, se fija en la persona humilde,  
y desde lejos conoce a la persona soberbia.  
Cuando yo camino entre peligros, Dios me cuida la vida;  
extiende su brazo(poder) contra la ira de mi enemigo.

***R/. Señor Dios, cuando(pasado) te invoqué(pedí),  
Tú(Dios) me escuchaste(diste).***

Tu derecha(poder) me salva.  
El Señor Dios completará sus favores conmigo:  
Señor Dios, Tu misericordia es eterna,  
nunca abandones la obra de Tus(Dios) manos.

***R/. Señor Dios, cuando(pasado) te invoqué(pedí),  
Tú(Dios) me escuchaste(diste).***

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra)**: la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]**: las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}**: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

## **LECTURA DE LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CRISTIANOS DE COLOSA**

[Col 2,12-14]

Hermanos:

Cuando(pasado) recibisteis el Bautismo, vosotros fuisteis(ser) sepultados(enterrados) con Cristo(Jesús), y habéis resucitado con Cristo(Jesús), porque vosotros habéis creído en el poder de Dios {Padre} que de entre los muertos resucitó a Jesús.

Vosotros estabais {ejemplo} muertos por culpa de vuestros pecados, porque no estabais circuncidados. Pero Dios os dio vida en Cristo(Jesús), perdonando todos los pecados.

Dios borró el protocolo(pasado) que nos castigaba con sus cláusulas(leyes) y era contra nosotros. Dios perdonó a nosotros, clavando {nuestros pecados} con Cristo(Jesús) en la Cruz.

*Palabra de Dios. Te alabamos Señor.*

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}:** las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

## **LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN LUCAS**

[Lc 11,1-13]

Un día {pasado}, Jesús estaba rezando en un lugar, cuando(pasado) acabó, un discípulo dijo:

“Señor Jesús, {por favor} enséñanos a rezar, como(=) Juan {el Bautista} enseñó a sus discípulos.”

Jesús les dijo:

“Cuando(futuro) vosotros queráis rezar, debéis decir:

{Dios} Padre, santificado(santo) sea Tu nombre, venga {a nosotros} Tu Reino, danos nuestro pan de cada día [del mañana], perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todo el(persona) que nos debe(ofende) algo, y no nos dejes caer en la tentación.”

Y Jesús les dijo {por ejemplo}:

“Si(?) alguno de vosotros tiene un amigo, y durante la noche viene para decirle:

‘Amigo, por favor, déjame tres(3) panes, porque un amigo mío ha venido de viaje y yo no tengo nada para ofrecerle.’

Y {la persona} dentro de casa, le responde:

‘¡No me molestes! La puerta ya está cerrada, mis hijos y yo estamos durmiendo, ahora no puedo levantarme para darte los panes.’

Pero, si(?) el amigo insiste llamando... Yo(Jesús) os digo que, si(?) no se levanta y le da los panes porque es amigo; seguro que por ser importuno(pesado), se levantará y le dará los panes que necesite.

Entonces Yo(Jesús) os digo a vosotros:

Pedid y os darán, buscad y encontraréis, llamad y os abrirán. Porque una persona que pide entonces recibe, una persona que busca entonces encuentra, y una persona que llama se le abre.

Entre vosotros, ¿hay algún padre que cuando un hijo le pide pan, le dará una piedra?

0 ¿si(?) le pide un pez, le dará una serpiente? {No}

0 ¿si(?) le pide un huevo, le dará un escorpión? {No}

Entonces, si(?) vosotros, que sois malos, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¡mucho más vuestro {Dios} Padre del Cielo dará {la Gracia d}el Espíritu Santo a las personas que lo pidan!”

*Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.*

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ) . [ ] . { } :

**[palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**{palabras}:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}:** las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse